



## CLIMA CANAL 10





# CLIMA CANAL 10

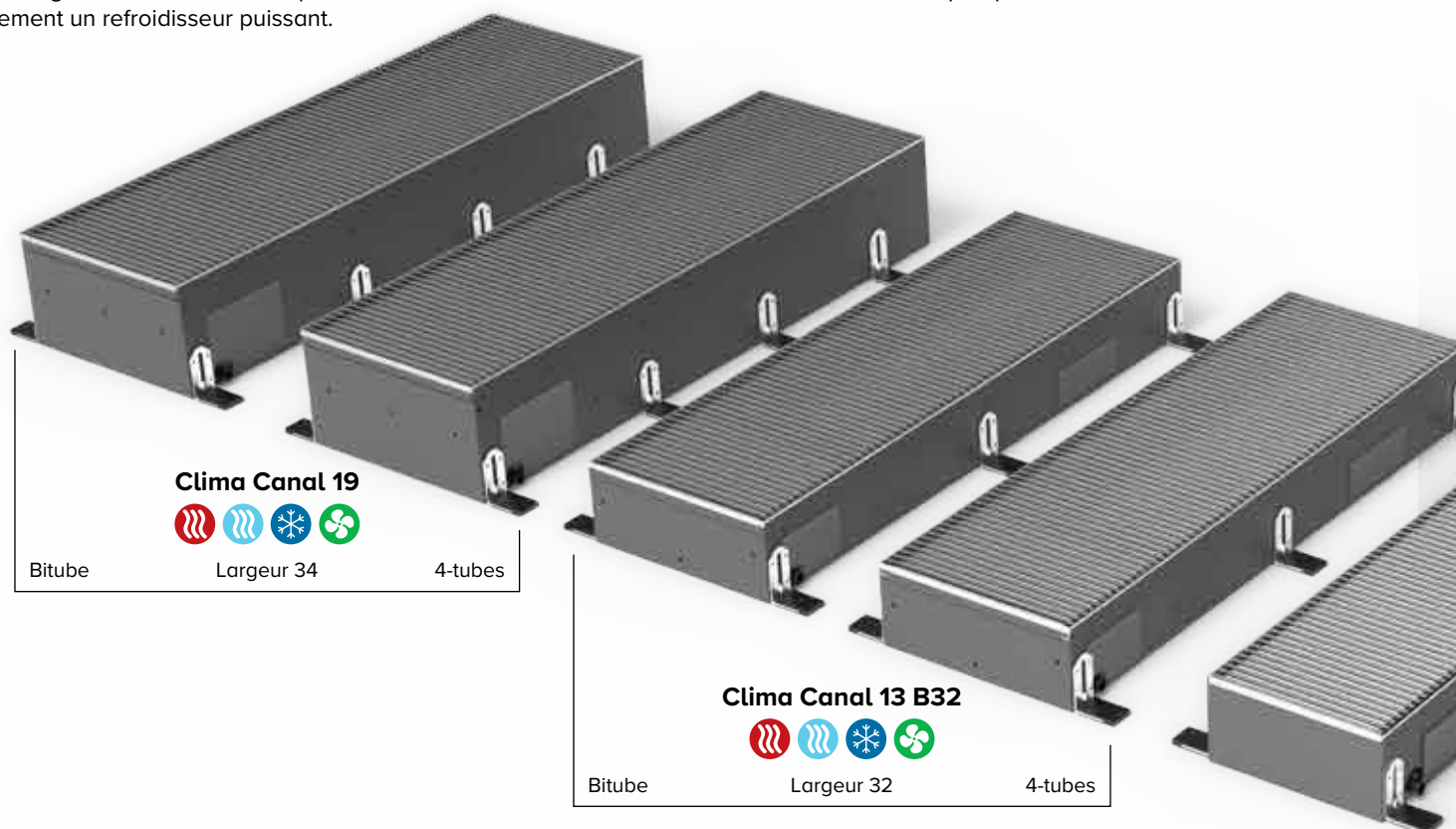
|                                                |          |
|------------------------------------------------|----------|
| <b>TABLE DES MATIÈRES</b>                      | <b>3</b> |
| <b>INTRODUCTION</b>                            | <b>4</b> |
| <b>APERÇU GRILLES</b>                          | <b>6</b> |
| <b>CLIMA CANAL 10</b>                          | <b>8</b> |
| Composition                                    | 10       |
| Codage                                         | 11       |
| Livraison standard                             | 11       |
| Dimensions                                     | 12       |
| Placement                                      | 12       |
| Accessoires                                    | 13       |
| Raccordement hydronique                        | 14       |
| Raccordement électrique                        | 15       |
| Commandes JDPC                                 | 16       |
| Quel système de commande Jaga choisir ?        | 17       |
| Tableau technique                              | 18       |
| Thermostats                                    | 19       |
| Exemples de schémas d'installation électrique  | 20       |
| Coefficients de correction                     | 22       |
| Directive pour limiter les bruits d'écoulement | 22       |
| Perte de pression                              | 23       |

# MAÎTRISE TOTALE DU CLIMAT, PUISSANT ET DISCRET

Les convecteurs au sol Jaga offrent la solution climatique idéale, ils assurent un chauffage et un refroidissement confortables à un niveau sonore très faible, sans obstruer la vue vers l'extérieur. La répartition optimale de l'air chaud (ou froid) dans toute la pièce constitue un avantage supplémentaire.

Les Jaga Clima Canal offrent une réponse aux courants descendants froids en cas de grandes surfaces vitrées. Le flux d'air froid descendant au niveau des parois vitrées crée souvent une impression de confort désagréable, tandis que les Clima Canal créent un rideau d'air chaud. En mode chauffage, la couche d'air froid de la fenêtre est aspirée contre le sol, réchauffée et mélangée à l'air supérieur plus chaud. En mode refroidissement, l'air supérieur plus chaud à l'intérieur de la pièce est "pressé" contre le sol, ramené par le plancher vers la fenêtre, et refroidi par l'échangeur de chaleur de manière à atteindre une température de confort équilibrée et uniforme dans toute la pièce. Cela se fait de façon extrêmement efficace en plaçant l'échangeur de chaleur côté fenêtre du trou dans le sol.

Clima Canal est plus qu'un simple chauffage. Les appareils peuvent être équipés en option d'un raccord de ventilation pour assurer un échange d'air confortable et préchauffé de manière totalement invisible. Combiné à une pompe à chaleur, Clima Canal devient également un refroidisseur puissant.



## UN DESIGN BIEN PENSÉ

Les Clima Canal sont synonymes de technologie climatique puissante pour une profondeur d'installation minimale. Après finition, seule une grille reste visible, qui peut être parfaitement adaptée à la pièce avec une large gamme de couleurs et de matériaux. Tout le mécanisme intérieur devient invisible car toutes les pièces internes sont peintes en gris foncé.

Les convecteurs au sol Jaga offrent donc la solution climatique idéale, tant d'un point de vue énergétique qu'esthétique. Lors du placement de la décoration de la fenêtre, tenez compte de l'espace entre le canal et la fenêtre. Les rideaux ne doivent pas pendre au-dessus de l'appareil. Pour un confort optimal, le trou de sol court de préférence sur toute la longueur de la fenêtre.

## LA QUALITÉ SANS COMPROMIS

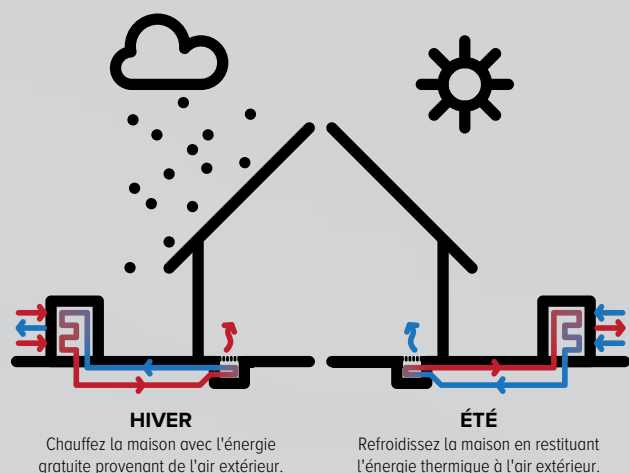
L'utilisation de matériaux de qualité supérieure, tels que le cuivre et l'aluminium pour l'échangeur de chaleur et l'acier galvanisé par électrolyse pour la fosse, garantit un produit final parfaitement inoxydable. Toutes les pièces sont soigneusement peintes avec une peinture polyester résistante aux UV de la plus haute qualité. Le moteur EC spécialement sélectionné fonctionne dans un environnement fermé sans poussière, avec un mouvement équilibré et sans vibration.

## CHAUFFER ET REFROIDIR AVEC POMPE À CHALEUR

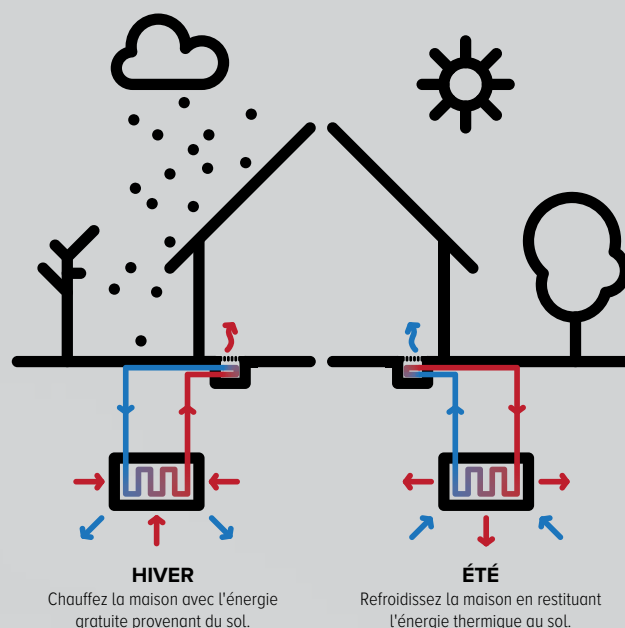
En raison de sa faible teneur en eau et de sa conductivité thermique élevée pour des températures d'alimentation basses, le Clima Canal est le complément idéal de votre pompe à chaleur et les appareils peuvent répondre très rapidement à votre demande de chaleur ou de refroidissement, même à basse température d'alimentation.

En fonction de vos besoins de refroidissement, choisissez Light ou Deep Cooling. Clima Canal 08 est idéal pour le Light Cooling (refroidissement sans condensation). Les Clima Canal 10, 13 et 19 sont équipés d'une évacuation des condensats et conviennent parfaitement au Deep Cooling (refroidissement par condensation).

### AVEC POMPE À CHALEUR AIR-EAU



### AVEC POMPE À CHALEUR GÉOTHERMIQUE



#### Clima Canal 10

Plug & Play



Largeur 18  
Bitube

#### Clima Canal 10



Largeur 18  
Bitube

#### Clima Canal 08



Largeur 18  
Bitube

- Refroidissement par condensation
- Refroidissement sans condensation
- Ventilation (option)
- Chauffer

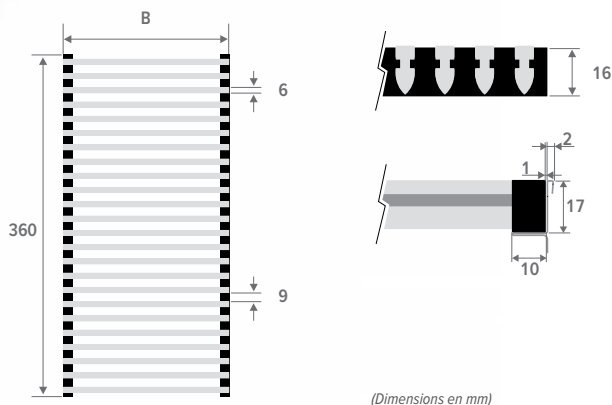


## GRILLES EN ALUMINIUM

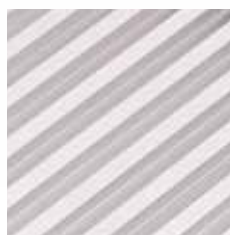
Grille de panneau en aluminium avec profils transversaux aérodynamiques, recouverte d'EPDM noir antivibration, supports de grille caoutchouc EPDM dureté 85.

### PROPRIÉTÉS

- équipé standard afin de permettre un montage continu
- supports en caoutchouc EPDM insonorisants
- développé pour un entretien aisé des appareils / les profilés en aluminium nécessitent peu d'entretien
- peinture écologique avec habillage en poudre anti-rayure et haute résistance UV

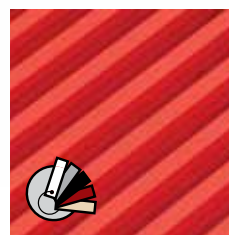


## GRILLES EN ALUMINIUM ANODISÉ COULEUR NATURELLE



**BNA**

Alu. naturel

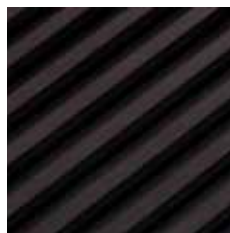


**BNC/XXX**

Alu. laqué

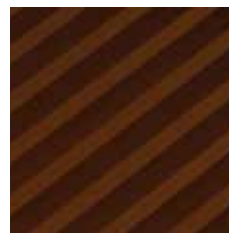
⚠ Nos grilles sont disponibles dans toutes les couleurs, à l'exception du gris sablé 001. En cas d'utilisation intensive (placement dans des zones de circulation, par exemple devant des fenêtres et portes coulissantes), l'usure est bien sûr inévitable.

## GRILLES EN ALUMINIUM ANODISÉ COLORE



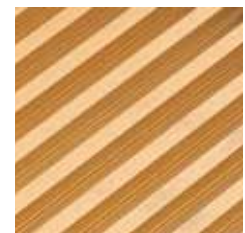
**BAN/AN1**

Noir



**BAN/AN2**

Brun foncé



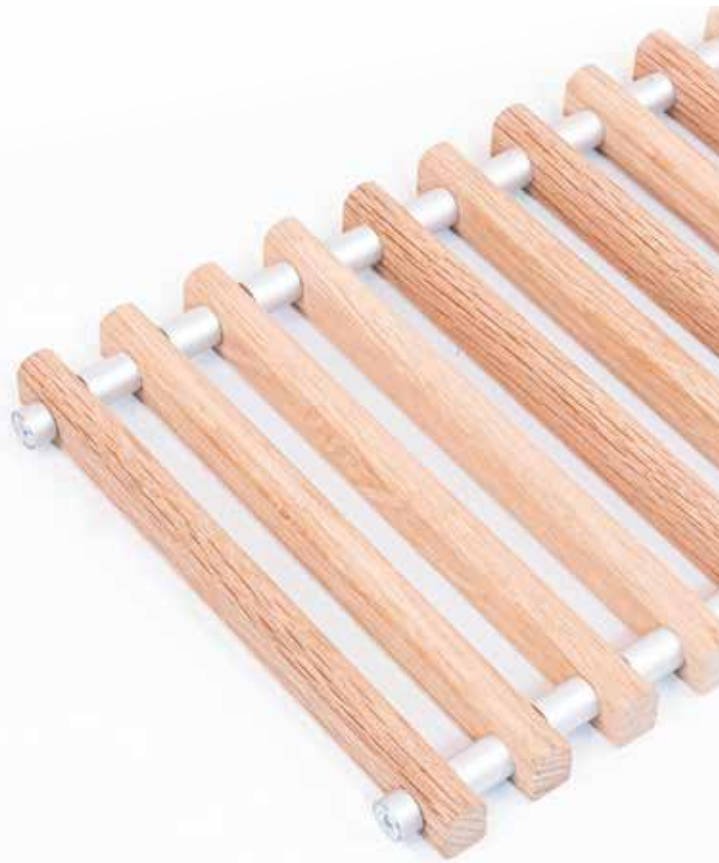
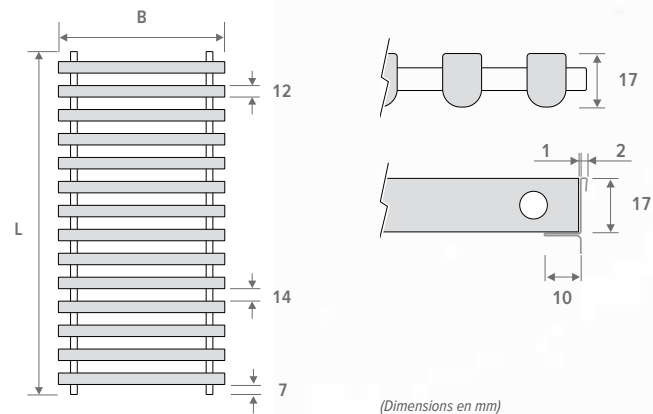
**BAN/AN3** Couleur laiton

## GRILLES ENROULABLE EN BOIS

Grille en bois avec profils transversaux aérodynamiques, reliés par un ressort galvanisé. L'espacement correct est assuré au moyen d'inserts en aluminium.

## PROPRIÉTÉS

- équipé standard afin de permettre un montage continu
- couleur naturelle (non traitée), le client peut alors avoir la même finition pour la grille que pour le sol



## GRILLES EN BOIS NATUREL



**BON** Chêne naturel    **BBN** Hêtre naturel

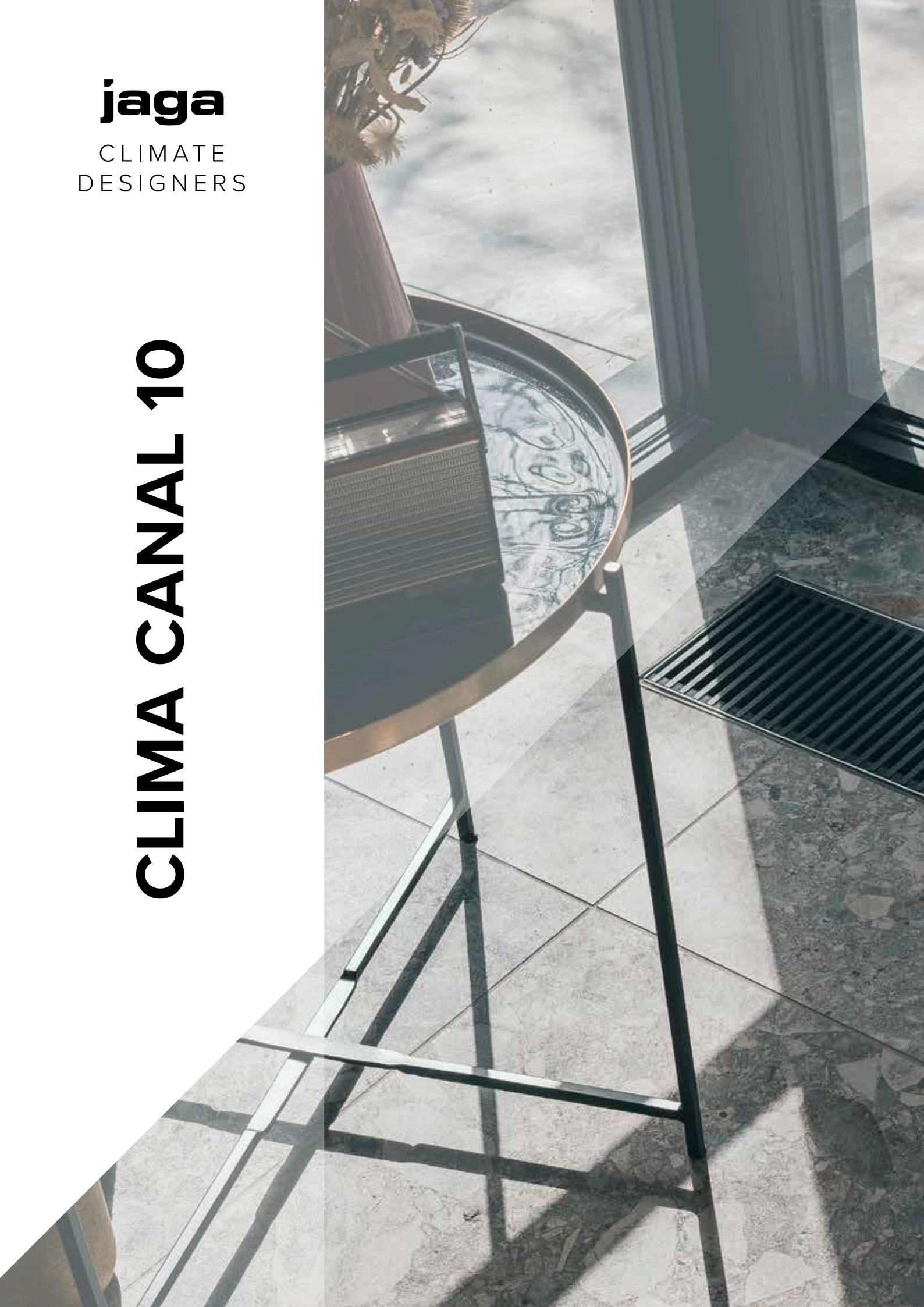
## GRILLES EN BOIS VERNI



**BOV** Chêne verni    **BBV** Hêtre verni

**jaga**  
CLIMATE  
DESIGNERS

# CLIMA CANAL 10





**PIEDS AVEC RÉGLAGE EN HAUTEUR** 0 > 4.5 cm découplage acoustique inclus

#### VIS DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

**PANNEAU DE CHANTIER** panneau pour le montage et la protection sur chantier

**GRILLE** grilles en aluminium et bois de différentes couleurs et matériaux



grille alu.  
naturel

grille en alu  
laqué

grille en aluminium  
anodisé coloré

grille en bois  
naturel

grille en bois  
verni

#### ÉCHANGEUR DE CHALEUR DYNAMIQUE

#### VENTILATEURS EC

#### VANNES PLAQUE DE RECOUVREMENT

**RÉGLAGE DE PRÉCISION**  
jusqu'à +0.8cm max. pour  
alignement parfait avec le sol fini

#### RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE À L'INTÉRIEUR

**FLEXIBLES DE RACCORDEMENT EN  
ACIER INOXYDABLE 1/2"**, longueur de 15 cm  
flexibles en acier inoxydable permettant  
de retirer totalement le mécanisme intérieur  
pour un nettoyage aisé

#### RACCORDEMENT HYDRONIQUE & ÉLECTRIQUE

toujours à gauche

**BAC À CONDENSATS** pour l'évacuation de l'eau de condensation (ø 2 cm)

**CAISSON AVEC SUPPORT DE GRILLE** en acier inoxydable,  
habillage laqué en acier galvanisé Sendzimir

**OPTION**  
manchon pour  
conduit d'aération

## CODE DE COMMANDE CLIMA CANAL 10

CLCu 010 072 18 XXX F A D05 VV

Option: bouche de soufflage

Commande:

- Réglage Jaga BMS 0-10V: D03
- Réglage Jaga à 3 positions: D05
- Jaga Marche/arrêt: D07

Réglage en hauteur:

- Portée de réglage 0 - 4,5 cm: A
- Portée de réglage 4,5 - 10 cm: B

flexibles de raccordement en acier inoxydable

Grille

Largeur

Longueur

Hauteur

Version

## LIVRAISON STANDARD:

- caisson en acier galvanisé Sendzimir laqué (RAL 7024) avec réglage en hauteur et support de grille en acier inoxydable
- grille(s) : aluminium anodisé ou bois
- échangeur de chaleur dynamique
- ventilateur(s) tangentiel(s) EC inclus protection thermique
- flexibles de raccordement en acier inoxydable 1/2", longueur de 15 cm
- équipé standard afin de permettre un montage continu
- pieds avec réglage en hauteur 0 < 4.5 cm
- réglage précis 0 > 0.8 cm
- plaque de recouvrement

## VERSION

Encastrement-dans-le-sol: CLCM



Caisson vide: CLCD



## HAUTEUR

010 cm

## LONGUEUR

072 cm / 108 cm / 144 cm / 180 cm

## LARGEUR

18 cm

## GRILLE



BNA



BON



BBN



BNC/XXX



BOV



BBV



BAN/AN1



BAN/AN2



BAN/AN3

## GRILLE: COULEUR

Nos grilles et encadrements sont disponibles dans toutes les couleurs, à l'exception du gris sablé 001. En cas d'utilisation intensive (placement dans des zones de circulation, par exemple devant des fenêtres et portes coulissantes), l'usure est bien sûr inévitable.

## FLEXIBLES DE RACCORDEMENT EN ACIER INOXYDABLE



## RÉGLAGE EN HAUTEUR



A réglage en hauteur 0 - 4,5 cm

B réglage en hauteur 4 - 10 cm

## COMMANDES

JDPC (Jaga Dynamic Product Controller)



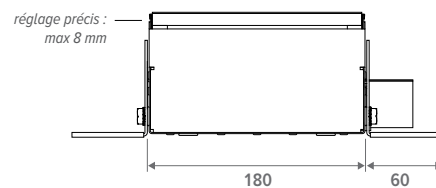
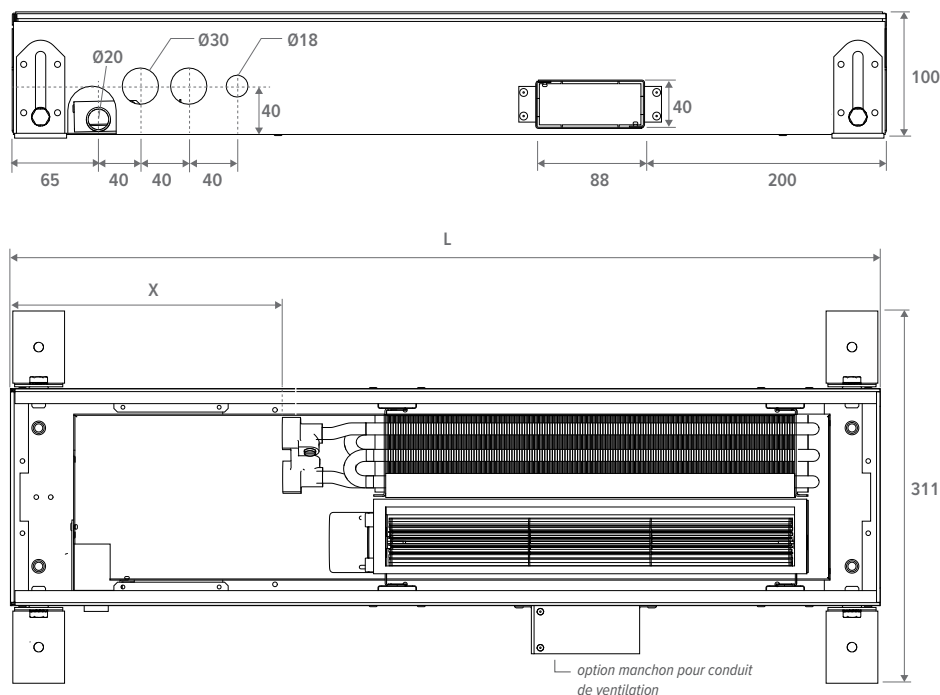
Tableau de commande

## OPTIE

## BOUCHE DE SOUFFLAGE



## DIMENSIONS (en mm)



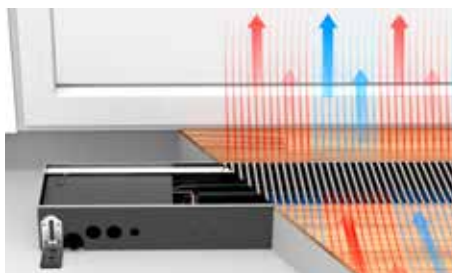
| L<br>mm | X<br>mm |
|---------|---------|
| 723     | 230     |
| 1083    | 230     |
| 1443    | 185     |
| 1803    | 150     |

⚠ Ouverture d'encastrement: +5 mm

## PLACEMENT

- Pour la distance entre le trou dans le sol et la fenêtre, il faut tenir compte des boîtes à rideaux suspendues. Les rideaux ne doivent jamais pendre au-dessus du trou. L'élément chauffant doit rester accessible à tout moment pour l'entretien.
- Rideaux jusqu'au sol : placez l'appareil à au moins 20 cm de la fenêtre.
- Si l'appareil n'est pas monté à plat sur le sol, l'espace entre la partie inférieure de l'appareil et le sol doit comporter un matériau de remplissage stable, par exemple du béton de remplissage.
- Toujours installer l'appareil avec les échangeurs de chaleur côté fenêtre ou mur
- Raccordements toujours à gauche

## Principe de fonctionnement



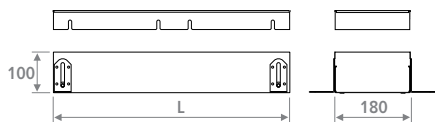
Flexibles en acier inoxydable permettant de retirer totalement le mécanisme intérieur pour un nettoyage aisé



## Montage continu

Tous les Clima Canal sont préparés pour une installation en continu. Visuellement, il y a un seul Clima Canal bien aligné, mais sous le sol, chaque Clima Canal dispose de son propre raccordement.

## CAISSON VIDE



- pour remplir l'espace ouvert en cas d'installation continue
- grille en aluminium ou en bois
- caisson avec support de grille en acier inoxydable
- réglage en hauteur 10 > 14 cm
- réglage en hauteur de précision pour alignement avec le sol fini
- panneau de chantier

| CODE                | L<br>cm |
|---------------------|---------|
| CLCD 010 072 18 XXX | 072     |
| CLCD 010 108 18 XXX | 108     |
| CLCD 010 144 18 XXX | 144     |
| CLCD 010 180 18 XXX | 180     |

remplir code de la grille

## PIÈCE D'ANGLE



- grille en aluminium naturelle ou laquée
- caisson avec support de grille en acier inoxydable
- réglage en hauteur: 10 > 14 cm
- réglage en hauteur de précision pour alignement avec le sol fini

| CODE                    |              |
|-------------------------|--------------|
| CLCD 010 025 18 BNA     | Alu. naturel |
| CLCD 010 025 18 BNC XXX | Alu. laqué   |

remplir code de couleur

## MANCHON POUR CONDUIT DE VENTILATION

## Adaptateur de raccordement en métal



- raccordement pour l'air prétraité
- hauteur 4 cm x longueur 9 cm
- en tôle d'acier galvanisée

## CODE

CLCD 010 LLL 18 XXX F DDD V1 4 x 9 cm

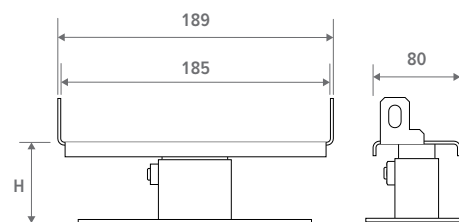
entrer le code de contrôle  
remplir code de la grille  
Entrer la longueur

## Nombre max. d'adaptateurs de raccordement par longueur

## LONGUEUR

|     |                               |
|-----|-------------------------------|
| 072 | 1 adaptateur de raccordement  |
| 108 | 2 adaptateurs de raccordement |
| 144 | 3 adaptateurs de raccordement |
| 180 | 4 adaptateurs de raccordement |

## PIED AVEC RÉGLAGE EN HAUTEUR POUR FAUX-PLANCHER



- laqué en gris foncé RAL 7024
- montage aisé au moyen de vis
- 1 kit contient 2 réglages en hauteur

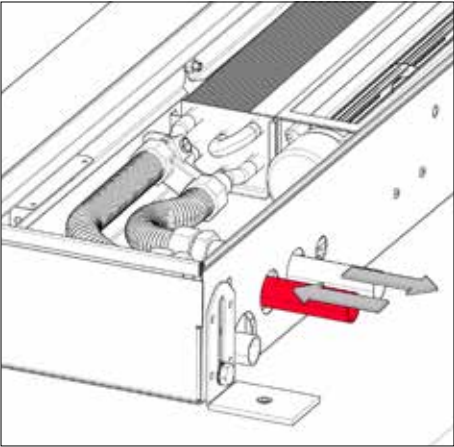
## Nombre de sets par Clima Canal

|                |
|----------------|
| L 072 = 1 kit  |
| L 120 = 1 kit  |
| L 150 = 2 kits |
| L 180 = 2 kits |

| CODE           | H<br>cm |
|----------------|---------|
| 5209 0507 0000 | 5 / 7   |
| 5209 0813 0000 | 8 / 13  |
| 5209 1323 0000 | 13 / 23 |
| 5209 2030 0000 | 20 / 30 |

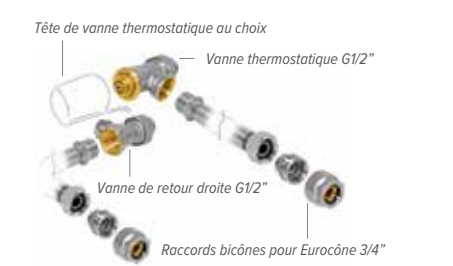
RACCORDEMENT HYDRONIQUE

- les échangeurs de chaleur avec raccordement d'un seul côté sont toujours raccordés à gauche, sur une installation bitube.
- toujours installer l'appareil avec les échangeurs de chaleur côté fenêtre ou mur



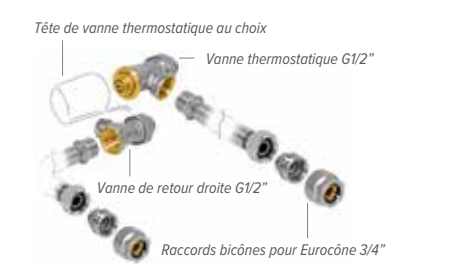
POSSIBILITÉS DE RACCORDEMENT

Kit de raccordement avec vanne à deux voies Jaga  
24 VDC 1/2" préréglage en 6 positions



|                  |                                     |
|------------------|-------------------------------------|
| kit 297          | KVS 0.8 - préréglage en 6 positions |
| CODY JA4 24 4... | 24 VDC                              |
| CODY JA4 10 4... | 0..10 VDC                           |

Kit de raccordement avec vanne à deux voies Jaga  
24 VDC 1/2" sans préréglage



|                  |                           |
|------------------|---------------------------|
| kit 298          | KVS 1.0 - sans préréglage |
| CODY WA4 24 4... | 24 VDC                    |
| CODY WA4 10 4... | 0..10 VDC                 |

Kit de raccordement avec 2 vannes de retour G1/2"



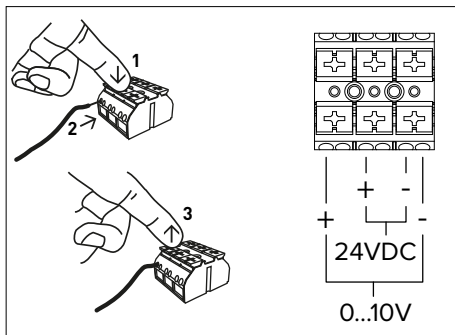
|                  |                                   |
|------------------|-----------------------------------|
| kit 299          | KVS 1.2 - Kv max. 0.6             |
| CODY LOM 00 4... |                                   |
|                  | indiquer code raccords de serrage |

Raccords bicônes 3/4» Eurocone

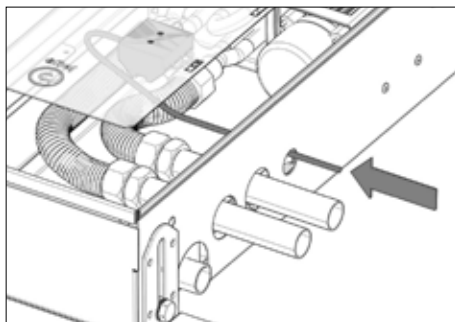
| TUBE MÉTALLIQUE DE PRÉCISION |         | SYNTHÉTIQUE OU MULTICOUCHES PER/ALU |         |
|------------------------------|---------|-------------------------------------|---------|
| CODE                         | Tuyau Ø | CODE                                | Tuyau Ø |
| 112                          | 12/1    | 612                                 | 12/2    |
| 114                          | 14/1    | 614                                 | 14/2    |
| 115                          | 15/1    | 616                                 | 16/2    |
| 116                          | 16/1    | 618                                 | 18/2    |
| 118                          | 18/1    | 619                                 | 16/1.5  |
|                              |         | 620                                 | 20/2    |

## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

- connecteur clamp pour raccordement électrique 24VDC à gauche, à raccorder via alimentation externe
- signal de commander la vitesse des ventilateurs 0-10V
- la garantie n'est valable qu'en cas d'utilisation des alimentations Jaga d'origine



Du côté de la connexion hydronique se trouve également le bornier pour la connexion électrique. La connexion électrique est connectée au bloc noir situé au bas de la plaque de recouvrement.



## ALIMENTATIONS

- ⚠ Les appareils Jaga sont homologués CE: EN-60335 lors de l'utilisation des alimentations Jaga d'origine.

## Alimentation étanche 24 VDC avec émerillon de raccord étanche

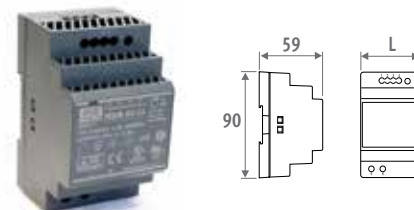


- ⚠ Doit être monté à l'extérieur du siphon de sol.

- avec émerillon de raccord étanche
- conformité UL1310 - EN 60950-1 / Classe 2
- tension de sortie 24 VDC
- tension d'entrée 100 - 240 VAC
- courant de sortie 1.67 A
- puissance 40 Watts
- dimensions L 14.5 x B 4.5 x H 3.0 cm

| CODE         | PUISSANCE<br>Watts | COURANT DE SORTIE<br>A |
|--------------|--------------------|------------------------|
| 37603 010002 | 40                 | 1.67                   |

## Alimentation rail DIN



- montage mural ou rail DIN dans une armoire électrique
- conformité: UL60950 / UL508 / EN 60950-1 / TUV EN61558-2-16 / Classe 2
- tension de sortie 24 VDC
- tension d'entrée 100 - 240 VAC
- raccordement à vis
- Indicateur LED

| CODE     | L<br>mm | PUISSANCE<br>Watts | COURANT DE SORTIE<br>A |
|----------|---------|--------------------|------------------------|
| 7990 054 | 3.5     | 36                 | 1.50                   |
| 7990 055 | 5.3     | 60                 | 2.50                   |
| 7990 056 | 7.0     | 92                 | 3.90                   |
| 7990 057 | 10.3    | 150                | 6.25                   |

JDPC (JAGA DYNAMIC PRODUCT CONTROLLER)



Tableau de commande

| CODE                             | FONCTION                                                                                                                                                                                                                                              | TABEAU DE COMMANDE | COMMANDE EXTERNE 0-10 V | CAPTEUR DE TEMPÉRATURE D'EAU | CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE L'AIR |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| Réglage Jaga BMS 0-10V (D03)     |    | -                  | -                       | ✓                            | -                               |
| Réglage Jaga à 3 positions (D05) |    | ✓                  | -                       | ✓                            | -                               |
| Jaga Marche/arrêt (D07)          |    | -                  | -                       | ✓                            | -                               |

**RÉGLAGE JAGA BMS 0-10V (D03)**

- En cas de demande de chaleur ou de froid, un système BMS/domotique ou un thermostat JAGA ouvre la vanne thermoélectrique.
- En cas de demande de chaleur ou de froid, un système BMS/domotique ou un thermostat JAGA envoie un signal 0-10V.
- Lors de la reconnaissance de l'eau froide (< 18° C) ou chaude (> 28° C), le ventilateur fonctionne proportionnellement au signal 0-10V.

**RÉGLAGE JAGA À 3 POSITIONS (D05)**

- En cas de demande de chaleur ou de froid, un signal externe (thermostat, BMS/domotique, etc.) commande un moteur thermique ou une pompe de circulation.
- Chauffage: Le ventilateur tourne à une vitesse fixe lorsque l'eau a atteint la température réglée sur 28° C.
- Refroidissement: Le ventilateur tourne à une vitesse fixe lorsque l'eau a atteint la température réglée sur 18° C.
- L'utilisateur choisit manuellement le mode souhaité via le panneau de commande  /  /  / OUT. L'appareil présente trois vitesses de fonctionnement. L'appareil démarre à la dernière vitesse sélectionnée (1, 2 ou 3) dès que la température de l'eau définie est atteinte.

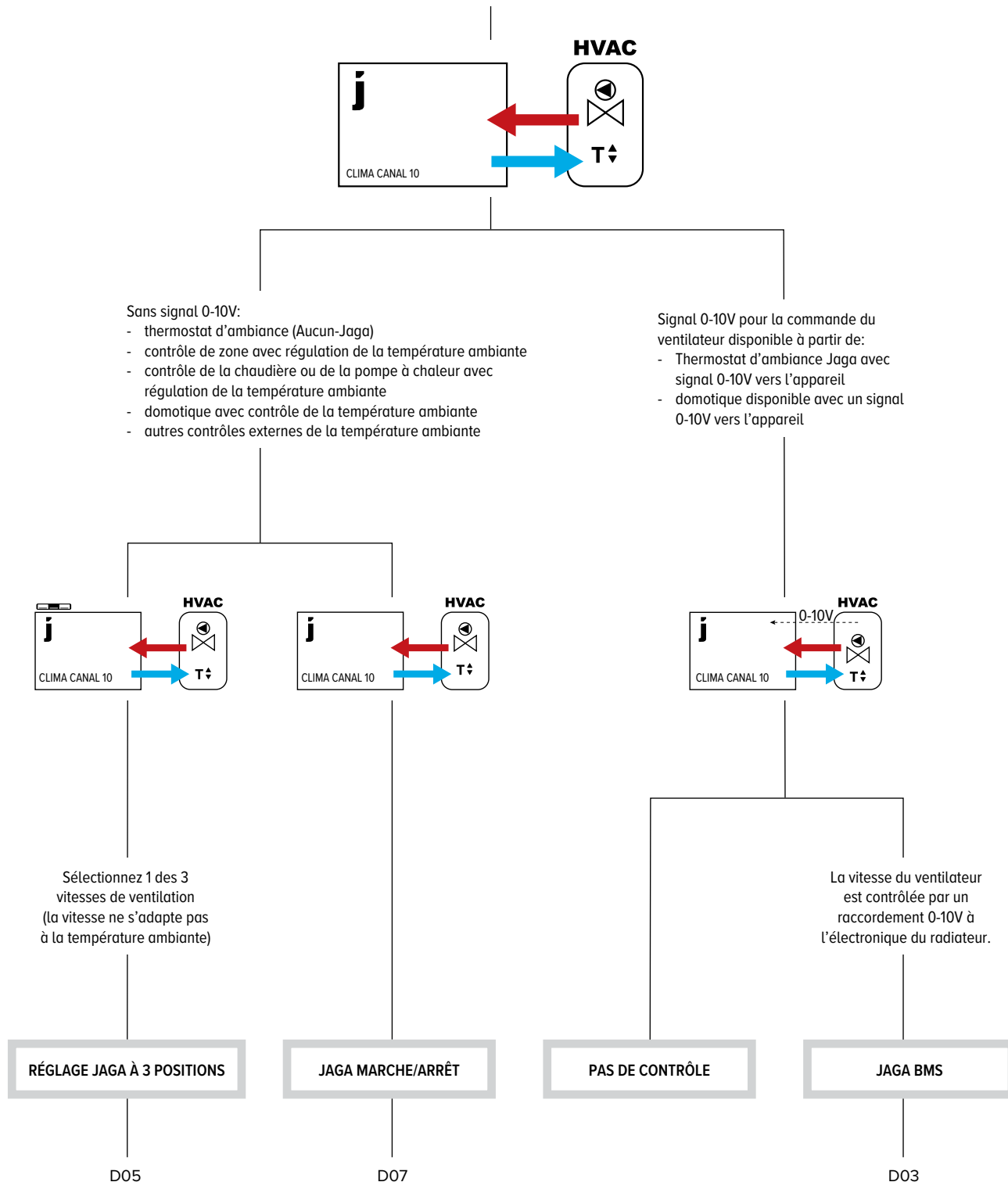
**JAGA MARCHE/ARRÊT (D07)**

- En cas de demande de chaleur ou de froid, un système BMS/Domotique ouvre la vanne thermoélectrique.
- Chauffage: Le ventilateur tourne à une vitesse fixe lorsque l'eau a atteint la température réglée sur 28° C.
- Refroidissement: Le ventilateur tourne à une vitesse fixe lorsque l'eau a atteint la température réglée sur 18° C.

**Signal de commande 0-10V pour la vitesse du ventilateur présent dans le dispositif HVAC ?**

Les ventilateurs démarrent lorsque le signal 0-10V est envoyé au ventilateur.

Si un JDPC est ajouté au Clima Canal, la température de l'eau sera prise en compte.



|                    |                     |                    |    | TENSION DE COMMANDE<br>U<br>V | REFROIDIR<br>(sans condensation)<br>température ambiante 27°C | REFROIDIR TOTAL<br>Température ambiante 27°C | REFROIDISSEMENT SENSIBLE<br>Température ambiante 27°C | CHAUFFER<br>Température ambiante 20°C |                |                |                |                | NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE<br>dB(A) | DÉBIT D'AIR<br>m³/h | PUISSANCE ÉLECTRIQUE<br>ABSORBÉE<br>Watts | CODE DE COMMANDE            |
|--------------------|---------------------|--------------------|----|-------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------|-----------------------------|
| HAUTEUR<br>H<br>cm | LONGUEUR<br>L<br>cm | LARGEUR<br>B<br>cm |    |                               | 16/18<br>Watts                                                | 7/12<br>Watts                                | 7/12<br>Watts                                         | 35/30<br>Watts                        | 45/40<br>Watts | 50/45<br>Watts | 55/45<br>Watts | 75/65<br>Watts |                                        |                     |                                           |                             |
| CLCM 010           | 072                 | 18                 | 2  | 2                             | 30                                                            | 59                                           | 42                                                    | 68                                    | 124            | 152            | 165            | 276            | 14                                     | 24                  | 0.5                                       | CLCM 010 072 18 XXX F X DDD |
|                    |                     |                    | 4  | 4                             | 66                                                            | 135                                          | 96                                                    | 123                                   | 223            | 273            | 296            | 496            | 15                                     | 37                  | 0.8                                       |                             |
|                    |                     |                    | 6  | 6                             | 104                                                           | 223                                          | 161                                                   | 173                                   | 314            | 385            | 417            | 699            | 23                                     | 52                  | 1.3                                       |                             |
|                    |                     |                    | 8  | 8                             | 144                                                           | 319                                          | 234                                                   | 220                                   | 401            | 490            | 531            | 891            | 28                                     | 68                  | 2.1                                       |                             |
|                    |                     |                    | 10 | 10                            | 185                                                           | 414                                          | 307                                                   | 266                                   | 483            | 592            | 641            | 1075           | 34                                     | 79                  | 3.0                                       |                             |
|                    | 108                 | 18                 | 2  | 2                             | 62                                                            | 122                                          | 87                                                    | 141                                   | 256            | 313            | 339            | 569            | 15                                     | 42                  | 0.6                                       | CLCM 010 108 18 XXX F X DDD |
|                    |                     |                    | 4  | 4                             | 135                                                           | 275                                          | 197                                                   | 253                                   | 459            | 562            | 609            | 1021           | 19                                     | 75                  | 1.3                                       |                             |
|                    |                     |                    | 6  | 6                             | 214                                                           | 458                                          | 332                                                   | 356                                   | 647            | 791            | 858            | 1438           | 29                                     | 98                  | 2.7                                       |                             |
|                    |                     |                    | 8  | 8                             | 296                                                           | 655                                          | 480                                                   | 454                                   | 825            | 1009           | 1094           | 1834           | 32                                     | 125                 | 4.6                                       |                             |
|                    |                     |                    | 10 | 10                            | 381                                                           | 852                                          | 632                                                   | 548                                   | 996            | 1218           | 1320           | 2214           | 37                                     | 160                 | 7.1                                       |                             |
|                    | 144                 | 18                 | 2  | 2                             | 97                                                            | 191                                          | 135                                                   | 221                                   | 402            | 492            | 533            | 894            | 16                                     | 66                  | 1.1                                       | CLCM 010 144 18 XXX F X DDD |
|                    |                     |                    | 4  | 4                             | 212                                                           | 432                                          | 309                                                   | 397                                   | 722            | 883            | 957            | 1605           | 20                                     | 112                 | 2.1                                       |                             |
|                    |                     |                    | 6  | 6                             | 336                                                           | 720                                          | 521                                                   | 559                                   | 1016           | 1244           | 1348           | 2260           | 30                                     | 150                 | 4.0                                       |                             |
|                    |                     |                    | 8  | 8                             | 465                                                           | 1029                                         | 754                                                   | 713                                   | 1295           | 1585           | 1718           | 2881           | 35                                     | 193                 | 6.6                                       |                             |
|                    |                     |                    | 10 | 10                            | 598                                                           | 1337                                         | 992                                                   | 861                                   | 1564           | 1915           | 2075           | 3479           | 39                                     | 239                 | 10.1                                      |                             |
|                    | 180                 | 18                 | 2  | 2                             | 132                                                           | 261                                          | 184                                                   | 302                                   | 548            | 671            | 727            | 1219           | 18                                     | 84                  | 1.2                                       | CLCM 010 180 18 XXX F X DDD |
|                    |                     |                    | 4  | 4                             | 290                                                           | 591                                          | 423                                                   | 541                                   | 984            | 1204           | 1305           | 2188           | 22                                     | 150                 | 2.5                                       |                             |
|                    |                     |                    | 6  | 6                             | 458                                                           | 981                                          | 711                                                   | 763                                   | 1386           | 1696           | 1838           | 3082           | 32                                     | 196                 | 5.4                                       |                             |
|                    |                     |                    | 8  | 8                             | 634                                                           | 1403                                         | 1028                                                  | 972                                   | 1767           | 2162           | 2343           | 3929           | 37                                     | 250                 | 9.1                                       |                             |
|                    |                     |                    | 10 | 10                            | 816                                                           | 1825                                         | 1354                                                  | 1174                                  | 2133           | 2611           | 2829           | 4744           | 41                                     | 320                 | 14.1                                      |                             |

Emissions mesurées selon EN16430

\*Mesure du son selon la norme ISO 3741:2010, à 2 m de l'appareil et avec une atténuation ambiante assumée du niveau sonore de 8 dB(A) / volume du local 100 m³ / temps de réverbération 0.5 sec.

remplir code de la grille

code réglage en hauteur:

Portée de réglage 0 - 4,5 cm: A

Portée de réglage 4,5 - 10 cm: B

entrer le code de contrôle

Réglage Jaga BMS 0-10V: D03

Réglage Jaga à 3 positions: D05

Jaga Marche/arrêt: D07

JRT-100 TB  
NOIR

8751 050019

JRT-100 TW  
BLANC

8751 050017

JRT-200 W



8751 050021

RDG 260T



8751 050020

RDG264KN



8751 050018

|                                                                          | JRT-100 TB / TW | JRT-200 W     | RDG 260T     | RDG264KN     |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|--------------|--------------|
| <b>ALIMENTATION</b>                                                      |                 |               |              |              |
| tension d'alimentation                                                   | 24V DC          | 24V DC        | 24V DC       | 24V DC       |
| <b>PUISSANCE / TENSION D'ENTRÉE</b>                                      |                 |               |              |              |
| vanne 24V DC contact                                                     | 2 (NO)          | 2             | -            | -            |
| contact libre de potentiel                                               | -               | -             | 3 (NO)       | 3 (NO)       |
| entrée contact carte magnétique                                          | -               | -             | ✓            | ✓            |
| entrée contact fenêtre                                                   | -               | -             | ✓            | ✓            |
| ventilateur (0 - 10 V DC)                                                | max +/- 10 mA   | max +/- 10 mA | max +/- 5 mA | max +/- 5 mA |
| régulateur de vitesse                                                    | ✓               | ✓             | ✓            | ✓            |
| manuel 3 positions                                                       | ✓               | ✓             | ✓            | ✓            |
| mode auto                                                                | ✓               | ✓             | ✓            | ✓            |
| <b>DOMAINES D'APPLICATION</b>                                            |                 |               |              |              |
| Bitube                                                                   |                 |               |              |              |
| manuel (H/C)                                                             | ✓               | ✓             | ✓            | ✓            |
| automatique (H/C) -<br>contrôle de la température<br>de l'eau nécessaire | -               | -             | ✓            | ✓            |
| 4-tubes                                                                  |                 |               |              |              |
| manuel (H/C)                                                             | ✓               | ✓             | ✓            | ✓            |
| automatique (H/C)                                                        | ✓               | ✓             | ✓            | ✓            |
| <b>DIMENSIONS</b>                                                        |                 |               |              |              |
| pour montage mural                                                       | -               | ✓             | ✓            | ✓            |
| pour encastrement mural                                                  | ✓               | optionelle    | optionelle   | optionelle   |
|                                                                          |                 |               |              |              |
| <b>FONCTION</b>                                                          |                 |               |              |              |
| display LCD avec rétroéclairage                                          | -               | ✓             | ✓            | ✓            |
| Écran tactile LCD<br>avec rétro-éclairage                                | ✓               | -             | -            | -            |
| degré de protection IP20                                                 | -               | ✓             | -            | -            |
| degré de protection IP30                                                 | ✓               | -             | ✓            | ✓            |
| Capteur CO2 intégré                                                      | -               | -             | -            | ✓            |
| capteur d'humidité                                                       | -               | -             | -            | ✓            |
| <b>FONCTIONS</b>                                                         |                 |               |              |              |
| fuseaux horaires programmables                                           | ✓               | ✓             | ✓            | ✓            |
| commande via WiFi<br>(app Smartphone)                                    | ✓               | ✓             | -            | -            |
| ventilateur à démarrage différé                                          | -               | -             | ✓            | ✓            |
| vitesse ventilateur continu                                              | -               | -             | ✓            | ✓            |
| capteur de température 80 cm                                             | ✓               | optionelle    | optionelle   | optionelle   |

Longueur de câble maximale en fonction du nombre d'appareils. Contactez Jaga pour plus d'infos.

|                     |     | MAX. LONGUEUR DU CÂBLE (M) |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|---------------------|-----|----------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|                     |     | 5                          | 10   | 15   | 20   | 25   | 30   | 40   | 50   | 75   | 100  |
| TOTAL PUISSANCE (W) | 10  | 0.06                       | 0.12 | 0.18 | 0.24 | 0.30 | 0.36 | 0.49 | 0.61 | 0.91 | 1.22 |
|                     | 20  | 0.12                       | 0.24 | 0.36 | 0.49 | 0.61 | 0.73 | 0.97 | 1.22 | 1.82 | 2.43 |
|                     | 30  | 0.18                       | 0.36 | 0.55 | 0.73 | 0.91 | 1.09 | 1.46 | 1.82 | 2.73 | 3.65 |
|                     | 40  | 0.24                       | 0.49 | 0.73 | 0.97 | 1.22 | 1.46 | 1.94 | 2.43 | 3.65 |      |
|                     | 50  | 0.30                       | 0.61 | 0.91 | 1.22 | 1.52 | 1.82 | 2.43 | 3.04 |      |      |
|                     | 60  | 0.36                       | 0.73 | 1.09 | 1.46 | 1.82 | 2.19 | 2.92 | 3.65 |      |      |
|                     | 70  | 0.43                       | 0.85 | 1.28 | 1.70 | 2.13 | 2.55 | 3.40 |      |      |      |
|                     | 80  | 0.49                       | 0.97 | 1.46 | 1.94 | 2.43 | 2.92 | 3.89 |      |      |      |
|                     | 90  | 0.55                       | 1.09 | 1.64 | 2.19 | 2.73 | 3.28 |      |      |      |      |
|                     | 100 | 0.61                       | 1.22 | 1.82 | 2.43 | 3.04 | 3.65 |      |      |      |      |
|                     | 110 | 0.67                       | 1.34 | 2.01 | 2.67 | 3.34 |      |      |      |      |      |
|                     | 120 | 0.73                       | 1.46 | 2.19 | 2.92 | 3.65 |      |      |      |      |      |
|                     | 130 | 0.79                       | 1.58 | 2.37 | 3.16 | 3.95 |      |      |      |      |      |
|                     | 140 | 0.85                       | 1.70 | 2.55 | 3.40 |      |      |      |      |      |      |
|                     | 150 | 0.91                       | 1.82 | 2.73 | 3.65 |      |      |      |      |      |      |

MIN. SECTION DE FIL:

|                        |                       |                        |                        |
|------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|
| < 0.75 mm <sup>2</sup> | < 1.5 mm <sup>2</sup> | < 2.50 mm <sup>2</sup> | < 4.00 mm <sup>2</sup> |
|------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|

## EXEMPLES DE SCHÉMAS D'INSTALLATION ÉLECTRIQUE

Jaga facilite votre processus d'installation avec ces exemples de schémas. Coordonnez parfaitement entre eux l'alimentation électrique, le montage de la thermo-vanne, le contrôle, le système de tuyauterie, la surveillance de la température et le nombre d'appareils par zone.

Vous trouverez ici les combinaisons les plus courantes. D'autres variantes sont disponibles via [info@jaga.be](mailto:info@jaga.be).

### 1. ALIMENTATION

Option 1: alimentation séparée  
(à l'intérieur de l'appareil)

Option 2: alimentation rail DIN  
(à l'extérieur de l'appareil)

### 2. THERMO-VANNE

Option 1: sur le robinet (à l'intérieur de l'appareil)

Option 2: sur collecteur (à l'extérieur de l'appareil)

### 3. CHOIX DE COMMANDE

Option 1: thermostat JRT-100TW

Option 2: thermostat JRT-100

Option 3: thermostat JRT-200

Option 4: thermostat RDG 160T

Option 5: domotique

### 4. HYDRONIQUE

Option 1: système bi-tube

### 5. SURVEILLANCE DE LA TEMPÉRATURE

Option 1: avec surveillance de la température

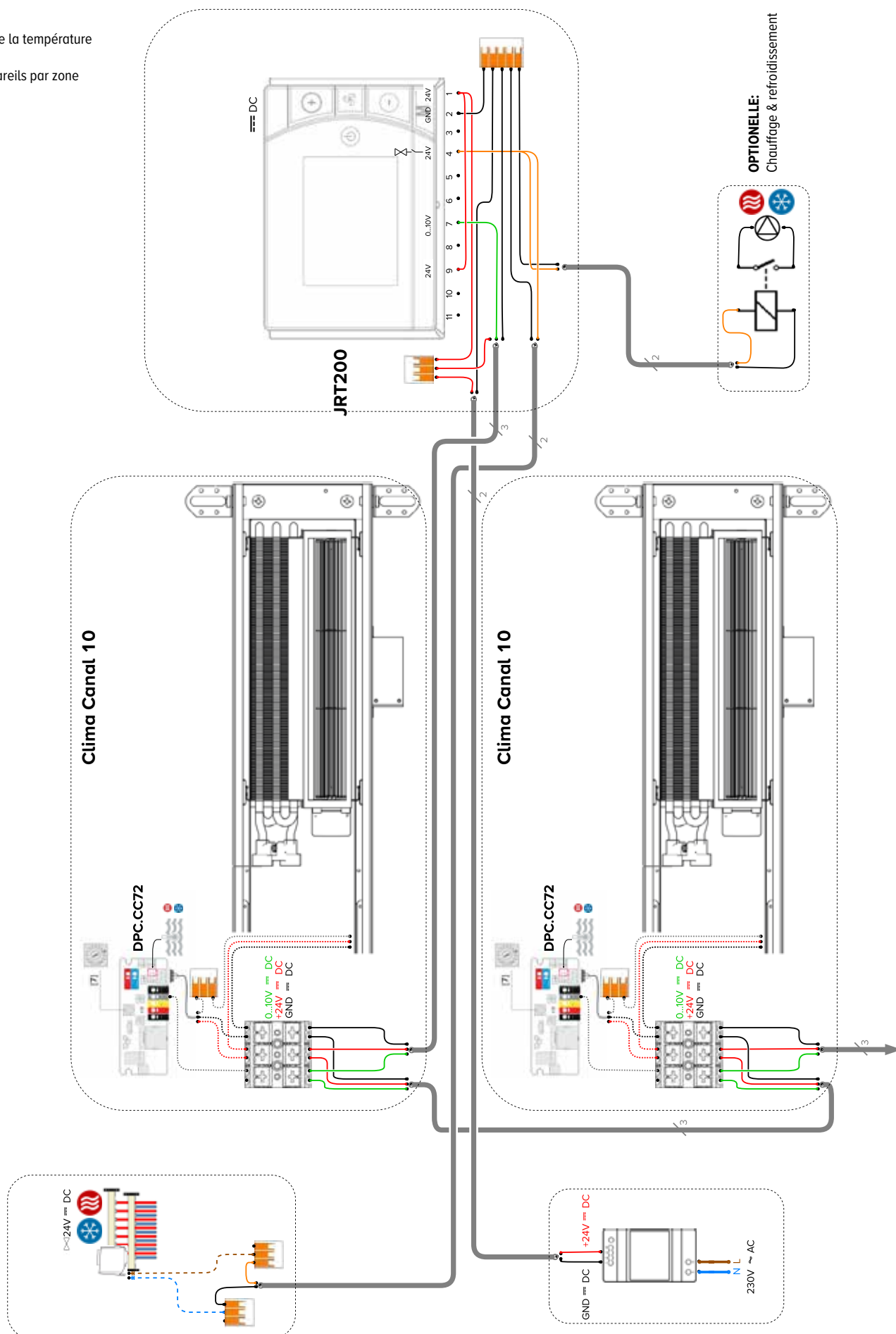
Option 2: sans surveillance de la température

### 6. APPAREILS / ZONE

Option 1: un seul appareil

Option 2: plusieurs appareils

- alimentation rail DIN
- thermo-vanne à l'extérieur de l'appareil
- JRT200
- Bitube
- surveillance de la température
- JDPC
- plusieurs appareils par zone



Les puissances données à ΔT 50 sont des valeurs exactes calculées selon EN16430. Pour tous les autres ΔT, ce tableau donne une valeur calculée en utilisant un facteur de correction moyen valable pour toutes les dimensions.

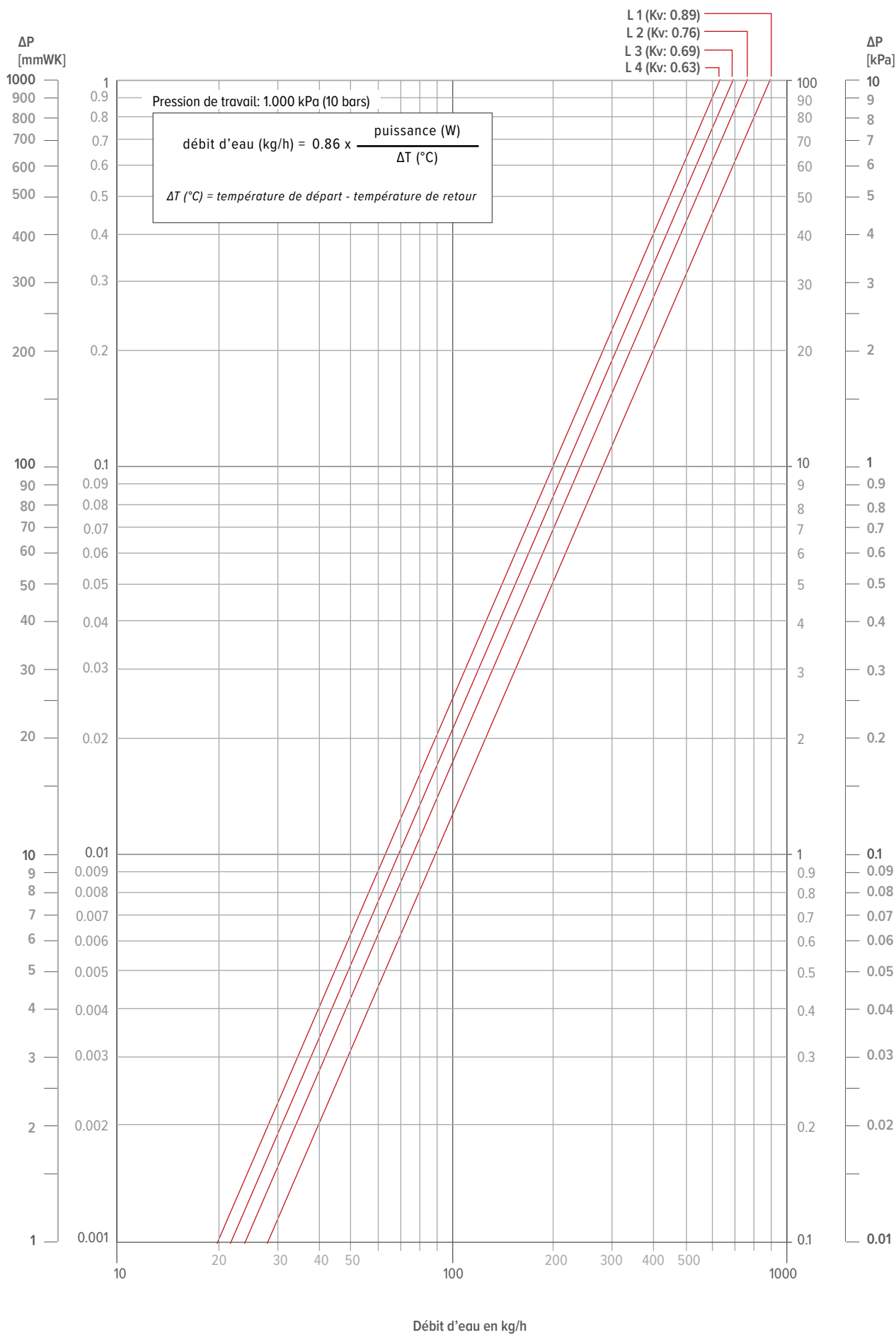
Sur [www.jaga.com/selection-tools/](http://www.jaga.com/selection-tools/), vous pouvez télécharger des outils de calcul avec les rendements exacts. Les outils de calcul en ligne sont toujours actualisés avec les données les plus récentes. Des différences mineures de rendement entre les tableaux déjà imprimés et les différents outils de calcul en ligne sont donc tout à fait normales et s'inscrivent dans les marges de tolérance fixées par la norme.

FACTEURS DE CORRECTION MOYENS POUR LES PRODUITS DYNAMIQUES - 75/65/20°C

| température ambiante: 20°C |    |      |      |      |      |      |      |      |      | température ambiante: 24°C |    |    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|----------------------------|----|------|------|------|------|------|------|------|------|----------------------------|----|----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Valeur N moyenne : 1.00    |    |      |      |      |      |      |      |      |      | Valeur N moyenne : 1.00    |    |    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|                            | TR | 65   | 60   | 55   | 50   | 45   | 40   | 35   | 30   | 25                         |    | TR | 65   | 60   | 55   | 50   | 45   | 40   | 35   | 30   | 25   |
| TA                         |    |      |      |      |      |      |      |      |      |                            | TA |    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 75                         |    | 1.00 | 0.95 | 0.89 | 0.83 | 0.76 | 0.69 | 0.62 | 0.53 | 0.42                       | 75 |    | 0.92 | 0.86 | 0.81 | 0.74 | 0.68 | 0.61 | 0.52 | 0.42 | 0.26 |
| 70                         |    | 0.95 | 0.90 | 0.84 | 0.79 | 0.72 | 0.66 | 0.58 | 0.50 | 0.39                       | 70 |    | 0.87 | 0.82 | 0.76 | 0.70 | 0.64 | 0.57 | 0.49 | 0.39 | 0.24 |
| 65                         |    |      | 0.85 | 0.80 | 0.74 | 0.68 | 0.62 | 0.55 | 0.47 | 0.37                       | 65 |    |      | 0.77 | 0.72 | 0.66 | 0.60 | 0.53 | 0.46 | 0.37 | 0.22 |
| 60                         |    |      |      | 0.75 | 0.70 | 0.64 | 0.58 | 0.51 | 0.43 | 0.34                       | 60 |    |      |      | 0.67 | 0.62 | 0.56 | 0.49 | 0.42 | 0.34 | 0.20 |
| 55                         |    |      |      |      | 0.65 | 0.60 | 0.54 | 0.47 | 0.40 | 0.31                       | 55 |    |      |      |      | 0.57 | 0.52 | 0.46 | 0.39 | 0.31 | 0.18 |
| 50                         |    |      |      |      |      | 0.55 | 0.49 | 0.43 | 0.37 | 0.28                       | 50 |    |      |      |      |      | 0.47 | 0.41 | 0.35 | 0.27 | 0.15 |
| 45                         |    |      |      |      |      |      | 0.45 | 0.39 | 0.33 | 0.25                       | 45 |    |      |      |      |      |      | 0.37 | 0.31 | 0.24 | 0.13 |
| 40                         |    |      |      |      |      |      |      | 0.35 | 0.29 | 0.22                       | 40 |    |      |      |      |      |      |      | 0.27 | 0.20 | 0.11 |
| 35                         |    |      |      |      |      |      |      |      | 0.25 | 0.18                       | 35 |    |      |      |      |      |      |      |      | 0.17 | 0.08 |
| 30                         |    |      |      |      |      |      |      |      |      | 0.14                       | 30 |    |      |      |      |      |      |      |      |      | 0.06 |

DIRECTIVE POUR LIMITER LES BRUITS D'ÉCOULEMENT

| TUYAU                        | Ø extérie-<br>ur | Epais-<br>seur de<br>la paroi | Vitesse max.<br>de l'eau<br>(EN10255) |      |      | Puissance maximale à ΔT (°C) (T alimentation - T retour) |        |       |       |       |       |       |
|------------------------------|------------------|-------------------------------|---------------------------------------|------|------|----------------------------------------------------------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                              |                  |                               |                                       |      |      | ΔT 30                                                    | ΔT 20  | ΔT 10 | ΔT 5  | ΔT 4  | ΔT 3  | ΔT 2  |
|                              |                  |                               | m/s                                   | l    | kg/h |                                                          |        |       |       |       |       |       |
|                              | mm               | mm                            |                                       |      |      | Watts                                                    | Watts  | Watts | Watts | Watts | Watts | Watts |
| TUBE GALVANISÉ DIN 2440      |                  |                               |                                       |      |      |                                                          |        |       |       |       |       |       |
| 3/8 DN10 OD                  | 17.2             | 2.35                          | 0.40                                  | 0.12 | 173  | 6028                                                     | 4019   | 2009  | 1005  | 804   | 603   | 402   |
| 1/2 DN15 OD                  | 21.3             | 2.65                          | 0.40                                  | 0.20 | 288  | 10046                                                    | 6698   | 3349  | 1674  | 1340  | 1005  | 670   |
| 3/4 DN20 OD                  | 26.9             | 2.65                          | 0.42                                  | 0.37 | 559  | 19515                                                    | 13010  | 6505  | 3253  | 2602  | 1952  | 1301  |
| 1 DN25 OD                    | 33.7             | 3.25                          | 0.49                                  | 0.58 | 1023 | 35690                                                    | 23793  | 11897 | 5948  | 4759  | 3569  | 2379  |
| 1 1/4 DN32 OD                | 42.4             | 3.25                          | 0.60                                  | 1.01 | 2182 | 76101                                                    | 50734  | 25367 | 12684 | 10147 | 7610  | 5073  |
| 1 1/2 DN40 OD                | 48.3             | 3.25                          | 0.66                                  | 1.37 | 3255 | 113549                                                   | 75700  | 37850 | 18925 | 15140 | 11355 | 7570  |
| 2 DN50 OD                    | 60.3             | 3.65                          | 0.80                                  | 2.21 | 6365 | 222025                                                   | 148017 | 74008 | 37004 | 29603 | 22203 | 14802 |
| TUBE MÉTALLIQUE DE PRÉCISION |                  |                               |                                       |      |      |                                                          |        |       |       |       |       |       |
| 10/1                         | 10               | 1.00                          | 0.40                                  | 0.05 | 72   | 2512                                                     | 1674   | 837   | 419   | 335   | 251   | 167   |
| 12/1                         | 12               | 1.00                          | 0.40                                  | 0.08 | 115  | 4019                                                     | 2679   | 1340  | 670   | 536   | 402   | 268   |
| 14/1                         | 14               | 1.00                          | 0.40                                  | 0.11 | 158  | 5526                                                     | 3684   | 1842  | 921   | 737   | 553   | 368   |
| 15/1                         | 15               | 1.00                          | 0.40                                  | 0.13 | 187  | 6530                                                     | 4353   | 2177  | 1088  | 871   | 653   | 435   |
| 16/1                         | 16               | 1.00                          | 0.40                                  | 0.15 | 216  | 7535                                                     | 5023   | 2512  | 1256  | 1005  | 753   | 502   |
| 18/1                         | 18               | 1.00                          | 0.40                                  | 0.20 | 288  | 10046                                                    | 6698   | 3349  | 1674  | 1340  | 1005  | 670   |
| 22/1                         | 22               | 1.00                          | 0.40                                  | 0.31 | 446  | 15572                                                    | 10381  | 5191  | 2595  | 2076  | 1557  | 1038  |
| 28/1                         | 28               | 1.00                          | 0.47                                  | 0.53 | 904  | 31522                                                    | 21014  | 10507 | 5254  | 4203  | 3152  | 2101  |
| PER/ALU                      |                  |                               |                                       |      |      |                                                          |        |       |       |       |       |       |
| 12/2                         | 12               | 2.00                          | 0.40                                  | 0.05 | 72   | 2512                                                     | 1674   | 837   | 419   | 335   | 251   | 167   |
| 14/2                         | 14               | 2.00                          | 0.40                                  | 0.08 | 115  | 4019                                                     | 2679   | 1340  | 670   | 536   | 402   | 268   |
| 16/1.5                       | 16               | 1.50                          | 0.40                                  | 0.13 | 187  | 6530                                                     | 4353   | 2177  | 1088  | 871   | 653   | 435   |
| 16/2                         | 16               | 2.00                          | 0.40                                  | 0.11 | 158  | 5526                                                     | 3684   | 1842  | 921   | 737   | 553   | 368   |
| 17/2                         | 17               | 2.00                          | 0.40                                  | 0.13 | 187  | 6530                                                     | 4353   | 2177  | 1088  | 871   | 653   | 435   |
| 18/2                         | 18               | 2.00                          | 0.40                                  | 0.15 | 216  | 7535                                                     | 5023   | 2512  | 1256  | 1005  | 753   | 502   |
| 20/2                         | 20               | 2.00                          | 0.40                                  | 0.20 | 288  | 10046                                                    | 6698   | 3349  | 1674  | 1340  | 1005  | 670   |
| 26/3                         | 26               | 3.00                          | 0.40                                  | 0.31 | 446  | 15572                                                    | 10381  | 5191  | 2595  | 2076  | 1557  | 1038  |
| 32/3                         | 32               | 3.00                          | 0.47                                  | 0.53 | 904  | 31522                                                    | 21014  | 10507 | 5254  | 4203  | 3152  | 2101  |
| 40/3.5                       | 40               | 3.50                          | 0.56                                  | 0.86 | 1726 | 60220                                                    | 40147  | 20073 | 10037 | 8029  | 6022  | 4015  |
| 50/4.25                      | 50               | 4.25                          | 0.66                                  | 1.35 | 3206 | 111824                                                   | 74549  | 37275 | 18637 | 14910 | 11182 | 7455  |
| 63/5                         | 63               | 5.00                          | 0.80                                  | 2.21 | 6346 | 221359                                                   | 147573 | 73786 | 36893 | 29515 | 22136 | 14757 |





#### **JAGA DISTRIBUTION FRANCE**

Besoin d'un conseil ? Prenez rendez-vous au Centre de Conseils Jaga !

130 Boulevard de la Liberté  
FR-59000 Lille

+33 3 20 04 42 30

[info@jaga.fr](mailto:info@jaga.fr)  
[jaga.com](http://jaga.com)

#### **BELGIQUE JAGA SA**

Besoin d'un conseil ? Prenez rendez-vous au Centre de Conseils Jaga !

Verbindingslaan 16  
3590 Diepenbeek

+32 (0) 11 29 41 11

[info@jaga.be](mailto:info@jaga.be)  
[jaga.com](http://jaga.com)